

【中文(简体字)】

西王母机关

这个机关人偶是为了装饰在每年犬山祭上出动的在街道上巡游的三层彩车中的一辆上于 1776 年制作的。几乎全部由木工制作的人偶，因为通过齿轮、弹簧、棒、滑轮等组成的复杂结构活动，动起来就像真的有生命一样。

庆典上使用的机关人偶，各自以传统神话和传说为主题。这个人偶以古代中国神话中的女神西王母的故事为题材。她居于神话中的昆仑山的宫殿，守护着吃了会拥有长生不老魔法的桃子的桃园。

有一天，西王母发现桃子熟了，下令一个“唐子（中式装束的孩子）”拿桃子过来。用扇子下令后，唐子为了摘桃子就开始从桃树的一根树枝攀向另一根树枝。西王母机关人偶的最初版本在 1649 年完成，人偶重现的这个故事从 17 世纪以来几乎没有改变过。

西王母机关人偶在几个世纪中经历了好几次大修，最近一次是在 2002 年进行了全面修复。被指定为了爱知县的民俗文化遗产。

中本町：西王母

中本町的彩车，因演绎中国的西王母传说的机关人偶而得名。表演时，西王母的随从“唐子”在树枝间攀登移动被称为“绫渡”。

下本町：应合子

下本町的彩车因两个唐子时而分开时而合在一起的技艺而得名。小人偶骑在大人偶肩上以及小人偶抓着竹竿旋转等都很精彩。

锻冶屋町：寿老台

锻冶屋町的彩车因七福神之一的健康长寿之神寿老人而得名。彩车的机关人偶表演寿老人被唐子（中式装饰的孩子）的充满活力的舞蹈迷住的场景。

名栗町：缝英

名栗町的彩车“缝英”是“精美的缝制物”的意思，是指覆盖彩车下甲板的挂毯上部的精美刺绣等装饰。这辆彩车的机关人偶演绎的是为了一盆盛开的梅花而争吵的9世纪的大臣们。一个大臣盛怒之下扯坏了梅花，另一个大臣像施了魔法一样将花恢复了原状。